

SCH

 **WRIGHT**™

骨折固定
150846-0

本包装内有以下语言说明：

English (en)
Español (es)
Türkçe (tk)

Deutsch (de)
Italiano (it)

Nederlands (nl)
Português (pt)

Français (fr)
中文- Chinese (sch)

欲了解其它语言的说明，请访问我们的网站www.wmt.com。

然后点击 **Prescribing Information**（处方信息）选项。

有关额外信息和翻译版本，请与制造商或当地经销商联系。



CE 0086*

Wright Medical Technology, Inc.
1023 Cherry Road
Memphis, TN 38117
U.S.A.

EC REP

Wright Medical UK Ltd
3rd Avenue
Letchworth
Herts, SG6 2JF
UK

* 如果某产品符合CE合格标志要求，会在外标签上印刷CE标志。

R ONLY
2013年10月
美国印刷

手术医生须知
重要医疗信息

WRIGHT MEDICAL
骨折固定
(150846-0)

要点:

- I. 一般产品信息
 - A. 患者的选择
 - B. 禁忌症
 - C. 潜在并发症与不良作用
 - D. 注意事项
 - E. 处理和灭菌
 - F. 贮藏条件

- II. 特定产品信息
 - A. LOCON-T® 桡骨远端钢板系统
 - B. LOCON® VLS 桡骨远端钢板系统
 - C. EVOLVE® 桡骨头钢板系统
 - D. EVOLVE® EPS 系统
 - E. MICRONAIL® 髓内桡骨远端系统
 - F. CHARLOTTE™ MTP 骨融合钢板

- G. CHARLOTTE™多用途加压螺钉
- H. CHARLOTTE™加压钉
- I. CHARLOTTE™ QUICK钉
- J. CHARLOTTE™ SNAP-OFF螺钉
- K. CHARLOTTE™ CLAW®钢板
- L. CHARLOTTE™ 7.0多用途加压螺钉
- M. CHARLOTTE™ CAROLINA™ JONES骨折系统
- N. CHARLOTTE™ LISFRANC骨螺钉
- O. CHARLOTTE™ LISFRANC钢板

定义

包装标签上可能使用符号和缩写。下表给出了这些符号和缩写的定义。

表1. 符号和缩写的定义

符号	定义
LOT	批号
REF	产品编号
②	不得重复使用

	当心，请参考随附文件
	请参考操作说明
	有效期
	温度限制
	保持干燥
	避免日照
	制造日期
	制造商
	欧盟内的授权代表
	以环氧乙烷灭菌
	以辐射灭菌
	以气体等离子灭菌
	以无菌处理技术灭菌
	仅供处方使用

缩写	材料
Ti	钛
Ti6Al4V	钛合金
CoCr	钴铬合金
SS	不锈钢
UHMWPE	超高分子量聚乙烯

I. 一般产品信息

手术融合耗材的进步为外科医生提供了为众多患者矫正畸形和缓解疼痛的方法。尽管所使用的植入物在很大程度上都能成功地达到这些目标，但仍必须认识到，由于这些植入物都是用金属制成的，因此不能期望植入物能在融合后承受正常健康骨骼所能承受的活动水平和负荷。

外科医生必须评估每名患者，以确定利弊关系。

使用融合植入物时，外科医生应注意以下事项：

- 正确选择植入物并确定其尺寸至关重要。选择适当大小、形状及设计的假体，可以提高成功机会。植入物需要仔细地安装就位，还需要充分的骨支撑。
- 选择手术患者时，下列因素对手术的最终成功至关重要：

1. 患者的职业或活动。如果患者的职业或活动需要大量提重或肌肉牵拉，这些合成力量可导致固定或假体失效，或两者一起失效。植入物不能将功能恢复到正常健康骨骼的水平，患者不应期待功能恢复抱有 unrealistic 的期望。
2. 高龄状况、精神疾病或酗酒。这些因素连同其它因素，可能会使患者忽视使用假体时的必要限制和注意事项，从而导致植入物失效或其它并发症。
3. 异物敏感性。如果怀疑患者对材料过敏，在选择材料或植入之前应进行适当的测试。

A. 患者的选择

使用手术融合用金属器材时，需要考虑以下一般适应症：

- 良好的患者状态
- 良好的血管神经状况
- 充分的皮肤覆盖
- 恢复功能性肌腱系统的可能性
- 有足够的骨量，以便接纳植入物
- 术后治疗的可获得性
- 患者配合

特定产品信息请参阅第II 部分。

B. 禁忌症

- 感染
- 患者生理或心理准备不足
- 表皮、骨骼或神经血管状况不佳
- 不可修复的肌腱系统
- 保守治疗的可能性
- 骨骺仍然开放的生长期患者
- 活动量较大的患者

C. 潜在并发症与不良作用

任何手术过程都有出现并发症的可能性。与这些植入物有关的风险与并发症包括：

- 移植部位感染或疼痛、肿胀或发炎
- 植入物断裂
- 植入物松动或脱位而需实施修复术
- 骨质吸收或生成过度
- 对植入物材料产生过敏反应
- 有巨噬细胞和纤维母细胞参与的难以处理的组织反应

- 磨损碎屑颗粒移位，可能引起机体反应
- 栓塞

特定产品信息请参阅第II 部分。

D. 注意事项

遵循产品文献中所提供的使用说明，以最大程度地减少发生与植入物有关的并发症或不良反应的可能性。

使用植入物时，每一位外科医生都有责任考虑每位患者的临床及医学状况，并掌握植入手术的方方面面及可能发生的潜在并发症。植入术的效果可能会达不到患者的期望或者会随时间的推移而恶化，可能必须实施修复手术以更换植入物或采取其它治疗措施。植入物修复术是一种常见手术。也必须考虑患者的精神状态。患者是否愿意和/或是否有能力遵循术后指导也可能影响手术效果。外科医生必须综合考虑多种因素，以便在每位患者身上获得最佳效果。

如果无法避免过度负重，则不应使用植入物。

使用本植入物的主要手术目的是建立骨融合。力量异常或过大可能会导致植入物连接延迟、不连接或失效。

以下原因可能会引起异常力量负荷及由此引起的磨损：

- 不稳定性未被纠正
- 植入物尺寸不合适

- 软组织支撑不足
- 植入物位置不当
- 运动过度
- 畸形未被矫正或复发
- 患者滥用或过度活动

术中的适当固定是手术成功的关键。必须有充分的骨量支撑该装置。

为最大限度地减少并发症，可考虑采取以下预防性措施：

- 请遵循上述适应症和禁忌症指南
- 确认既往病理情况
- 稳定已塌陷的畸形
- 为既往存在的囊肿实施骨移植
- 使用适当尺寸的植入物
- 避免使克氏针和缝线穿过植入物

避免植入物表面裂纹，以便最大限度地降低早期疲劳性断裂的危险。

如果出现并发症，可采取以下纠正措施：

- 取出植入物
- 滑膜切除术

- 为囊肿实施骨移植
- 更换植入物
- 融合关节时取出植入物

在骨折或截骨端愈合后，随着时间推移，金属植入物可能会发生松动、断裂或引起疼痛。是否取出金属植入物由外科医生决定，而所进行的操作是否恰当取决于外科医生所受的医学训练和经验。外科医生务必提供足够的术后护理和保护。

有关装置碎片的建议

1. 请遵循标签上注明的适应症和制造商的使用说明使用医疗装置，特别是在插入和取出时。
2. 在使用前检查装置是否在运输或储存时损坏、或是否有可增加手术中断裂可能性的开箱缺陷。
3. 将装置从患者体内取出后，应立即检查是否有任何破损或断裂迹象。
4. 如果装置受损，应予以保留以便制造商实施事件分析。
5. 仔细考虑并与患者讨论（如果可能）将碎片取出和留在患者体内的利与弊。
6. 告诉患者未取出的装置碎片的类型和安全性，包括下列信息：
 - a. 碎片的材料组成（如果已知）；
 - b. 碎片的尺寸（如果已知）；
 - c. 碎片的位置；

- d. 可能的损伤机制，例如移位和感染；
- e. 应当避免的操作或治疗，例如当存在金属碎片时应避免接受MRI检查。这会有助于降低碎片造成严重损伤的可能性。

临床效果取决于外科医生及其手术方法、术上和术后护理、植入物、患者的病理状况和日常活动。很重要的一点是，外科医生应在术前获得适当的知情同意书，与患者讨论出现并发症的可能性。这可能包括评估非植入性替代治疗方法，例如软组织重建术或关节固定术。

涉及磁共振环境

目前尚未评估本包装插页中所述装置在磁共振（MR）环境中的安全性和兼容性。目前尚未评估本包装插页中所述装置在磁共振（MR）环境中的加热或移位状况。

特定产品信息请参阅第II 部分。

E. 处理和灭菌

植入物

随本系统供货的植入物既有经过灭菌处理的也有未经过灭菌处理的；具体产品上标签会注明其是否经过灭菌处理。装在器械盘内的植入物是未经灭菌处理的。

应当检查无菌包装内的植入物，以确保包装没有被损坏或曾被打开。应当用手术室无菌技术打开植入物；只有在确定尺寸正确后才可将其打开。

应该根据推荐的以下参数处理未经灭菌处理的植入物。

接触过人体组织或体液后植入物不得再次灭菌处理。

标签注明为只可单次使用的装置绝对不可重复使用。重复使用这些装置也许会导致严重患者伤害。与重复使用这些装置有关的危险的例子包括但不限于：装置性能显著降低、交叉感染和污染。

器械

手术器械（和非无菌植入物）应按照以下参数予以清洁与灭菌处理：

清洁与消毒

通过清洁去除大块污物，通过消毒减少存活微生物的数量。

1. 按照制造商的说明（适当时）进行拆卸。
2. 用冷自来水漂洗，去除肉眼可见的污染物。
3. 在根据制造商说明配制的含酶洗涤剂溶液中浸洗5分钟。
4. 用软刷和/或带毛通条彻底擦洗；用注射器和含酶洗涤剂溶液反复冲洗很窄的各个内腔。
5. 用冷自来水至少清洗一分钟；用注射器反复冲洗很窄的各个内腔。
6. 在按制造商说明配制的洗涤剂溶液中浸洗5分钟。
7. 用软刷和/或带毛通条彻底擦洗；用注射器吸取洗涤剂溶液反复冲洗很窄的各个内腔。

8. 用去离子水/反渗透(R0/DI)水彻底漂洗/冲洗。
9. 在按制造商说明配制的含酶洗涤剂溶液中进行超声波清洗至少10分钟。
10. 用去离子水/反渗透(R0/DI)水彻底漂洗/冲洗。
11. 用清洁的一次性吸水软布擦干。
12. 肉眼检查清洁程度。应肉眼检查所有可见表面，无论内部还是外部的。如有必要，应重新清洗，直至肉眼检查干净为止。

注意：刷子（例如带毛通条）可用于清洗多数腔隙，但是冲洗直径等于或小于 1.04 mm的腔隙时建议使用注射器。

灭菌

1. 用CSR包单或类似种类的无纺布医用包裹材料双层包裹组件。
2. 按照以下参数实施高压灭菌：

蒸汽灭菌处理		
周期类型	参数	最低设定点
预真空 132°C (270°F)	暴露温度	132°C (270°F)
	暴露时间	4分钟
	干燥时间	20分钟

3. 灭菌后，戴上无粉末手套，按经认可的无菌操作方法从包裹物中取出组件。植入前，须确保植入物已处于室温。避免接触可能损坏器械的硬性物品。

这些建议符合AAMI ST79表5指南，并且是针对特定设备制订和验证的。由于环境及设备的差异，必须在您所在环境下验证这些推荐参数可以达到无菌。如果处理条件、包裹材料或设备有所改变，必须保证灭菌过程的有效性。

如需额外信息，请参阅WRIGHT的“CLEANING AND HANDLING OF WRIGHT MEDICAL INSTRUMENTS”（WRIGHT医疗器械的清洁与处理）。

F. 贮藏条件

所有植入物必须贮藏在干净和干燥的环境下，并避免阳光和极端温度。

II. 特定产品信息

A. LOCON-T®桡骨远端钢板系统

描述

LOCON-T®桡骨远端钢板系统的组件有：右侧和左侧背侧骨钢板、手掌T形钢板、网状骨螺钉、皮质骨螺钉、拱形钉及一件背板扩张器。所有组件均采用不锈钢制造。

适应症

LOCON-T® 桡骨远端钢板系统适用于固定不适于闭合复位的不稳定性桡骨远端骨折。

- X线检查发现关节破坏和/或半脱位；
- 伴有或不伴有骨移植的骨折固定失败；
- 伴有或不伴有骨移植的桡骨远端连接不正的截骨术和修复；
- 发生移位或未发生移位的骨折（可以涉及或未涉及成角或骨碎裂）；
- 背板适用于粉碎性关节骨折，关节面剪断裂，严重的粉碎性关节外骨折，以及使用经皮钉和外固定器或仅使用经皮钉固定后复位失败的骨折；
- T形钢板适用于掌关节剪断裂。

禁忌症

LOCON-T® 桡骨远端钢板系统禁用于下述情况：

- 很可能有感染史或当前存在感染的患者
- 显性感染
- 骨骼发育未成熟的患者

B. LOCON® VLS 桡骨远端钢板系统

描述

LOCON® VLS 桡骨远端钢板系统的组件有：右侧和左侧掌侧骨板、网状骨螺钉及皮质骨螺钉。所有组件均采用不锈钢制造。

适应症

LOCON® VLS 桡骨远端钢板系统适用于固定不适于闭合复位的不稳定性桡骨远端骨折。

- X线检查发现关节破坏和/或半脱位；
- 伴有或不伴有骨移植的骨折固定失败；
- 伴有或不伴有骨移植的桡骨远端连接不正的截骨术和修复；
- 发生移位或未发生移位的骨折（可以涉及或未涉及成角或骨碎裂）；
- 掌板适用于粉碎性关节骨折，关节面剪断裂，严重的粉碎性关节外骨折，以及使用经皮钉和外固定器或仅使用经皮钉固定后复位失败的骨折；
- 锁定掌板适用于掌关节剪断裂。

禁忌症

LOCON® VLS 桡骨远端钢板系统禁用于下述情况：

- 很可能有感染史或当前存在感染的患者

- 显性感染
- 骨骼发育未成熟的患者

C. EVOLVE®桡骨头钢板系统

描述

EVOLVE®桡骨头钢板系统的组件有：钢板、网状骨螺钉及锁定螺钉。所有组件均采用不锈钢制造。

适应症

EVOLVE®桡骨头钢板系统适用于固定不适于闭合复位的不稳定性桡骨骨折。

禁忌症

EVOLVE®桡骨钢板系统禁用于下述情况：

- 很可能有感染史或当前存在感染的患者
- 显性感染
- 骨骼发育未成熟的患者

D. EVOLVE® EPS系统

描述

EVOLVE® EPS系统由多种轮廓外形的钢板构成。钢板上有关节槽及锁定螺钉孔。相关螺钉有一系列长度。所有组件均采用不锈钢制造。

适应症

EVOLVE® EPS系统适用于鹰嘴、肱骨、桡骨和尺骨的骨折、截骨及骨不连的固定。

禁忌症

EVOLVE® EPS系统禁用于下列情况：

- 很可能有感染史或当前存在感染的患者
- 显性感染
- 骨骼发育未成熟的患者

E. MICRONAIL® 髓内桡骨远端系统

描述

MICRONAIL®髓内桡骨远端系统的组件有：桡骨远端植入物、皮质骨螺钉及拱形螺钉。所有组件均采用钛制造。

适应症

MICRONAIL®髓内桡骨远端系统适用于固定不适于闭合复位的不稳定性桡骨远端骨折。

- X 线检查发现关节破坏和/或半脱位；
- 伴有或不伴有骨移植的骨折固定失败；
- 伴有或不伴有骨移植的桡骨远端连接不正的截骨术和修复；
- 发生移位或未发生移位的骨折（可以涉及或未涉及成角或骨碎裂）；
- 粉碎性关节骨折，关节面剪断裂，严重的粉碎性关节外骨折，以及使用经皮钉和外固定器或仅使用经皮钉固定后复位失败的骨折。

禁忌症

MICRONAIL®髓内桡骨远端系统禁用于下列情况：

- 很可能有感染史或当前存在感染的患者
- 显性感染
- 骨骼发育未成熟的患者

F. CHARLOTTE™ MTP骨融合钢板

描述

CHARLOTTE™ MTP骨融合钢板系统的组件有：左侧和右侧构型的钢板及螺钉。所有螺钉和钢板均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ MTP骨融合钢板系统适用于帮助提高骨愈合率及保持在骨融合期内足趾的位置。一旦关节融合完成，钢板在传递步态力量时则起次要作用。

使用适应症：

- 第一跖趾关节的骨折、截骨术或关节固定术
- 拇趾外翻引起的畸形
- 第一跖趾关节关节炎引起的畸形
- 无法运动—僵拇
- 与第一跖趾关节骨性关节炎或类风湿性关节炎有关的疼痛
- 采用其它治疗方法或装置失败的翻修术；和
- 第一跖趾关节长期不稳定

G. CHARLOTTE™多用途加压螺钉

描述

CHARLOTTE™多用途加压螺钉有各种直径和长度。螺钉的螺纹段有长短之分，远端和近端螺纹均有自钻孔和自攻丝功能。所有螺钉均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™多用途加压螺钉适用于骨折固定或骨重建。示例有：

- 足或手的单皮质或双皮质截骨
- 跖骨或掌骨的远端或近端截骨
- WEIL截骨术
- 第一跖趾关节和趾间关节融合
- 治疗拇趾外翻时的截骨固定术（例如SCARF手术、CHEVRON手术等）
- AKIN型截骨术
- 对第一跖骨楔状骨关节行关节固定术以复位和稳定内翻跖
- 跟骨/骰骨关节固定术
- 距骨/舟骨关节固定术

H. CHARLOTTE™加压钉

描述

CHARLOTTE™加压钉有数种尺寸，并带有倒刺，以免其退出，并且带有一个菱形加压槽。所有加压钉均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ 加压钉适于如下操作中的固定之用：LISFRANC 关节固定术、前足的单皮质或双皮质截骨术、第一跖趾关节固定术、AKIN 截骨术、中足和后足关节固定术或截骨术、治疗拇趾外翻时的截骨固定术（SCARF 手术和 CHEVRON 手术）以及对跖骨楔状骨关节行关节固定术以复位和稳定第一跖骨内翻。

I. CHARLOTTE™ QUICK 钉

描述

CHARLOTTE™ QUICK 钉带有倒刺，以免其退出。所有加压钉均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ QUICK 钉适用于治疗拇趾外翻时的近节趾骨的楔形截骨术（AKIN 截骨术），以矫正第一线尚存的外翻或旋前及风扫样趾。

J. CHARLOTTE™ SNAP-OFF 螺钉

描述

CHARLOTTE™ SNAP-OFF 螺钉有各种直径和长度。所有螺钉均采用钛制造。

适应症

CHARLOTTE™ SNAP-OFF螺钉适用于骨折固定或骨重建。示例有：

- 固定细小的骨碎片
- WEIL截骨术
- 单皮质固定
- 足和手的截骨术和骨折固定

K. CHARLOTTE™ CLAW®钢板

描述

CHARLOTTE™ CLAW®钢板包括钢板和各种长度的锁定螺钉。所有钢板和螺钉均由不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ CLAW®钢板适于如下操作中的固定之用：LISFRANC关节固定术、前足的单皮质或双皮质截骨术、第一跖趾关节固定术、AKIN截骨术、中足和后足关节固定术或截骨术、治疗拇趾外翻时的截骨固定术（SCARF手术和CHEVRON手术）以及对跖骨楔状骨关节行关节固定术以复位和稳定第一跖骨内翻。

L. CHARLOTTE™ 7.0 MM多用途加压螺钉

描述

CHARLOTTE™ 7.0 MM多用途加压螺钉是一种自钻孔螺钉，有各种长度及远端螺纹长度。所提供的垫圈供螺钉的倾斜和垂直放置之用。所有螺钉和垫圈均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ 7.0 MM多用途加压螺钉适用于骨折固定或骨重建。示例有：

- 固定长骨的骨碎片或小型骨的骨折
- 足或手的骨折治疗
- 手、足或踝手术时的关节固定术
- 足或手或长骨的单皮质或双皮质截骨术
- 后足关节固定术

M. CHARLOTTE™ CAROLINA™ JONES骨折系统

描述

CHARLOTTE™ CAROLINA™ JONES骨折螺钉有各种直径和长度。所有螺钉均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ CAROLINA JONES骨折系统适用于第五跖骨的骨折固定或骨重建。示例有：

- 骨连接不正或骨不连的固定
- 急性骨折
- 撕脱骨折
- 反复应力性骨折
- JONES骨折
- 踝骨折
- 距骨骨折
- 大粗隆骨折

N. CHARLOTTE™ LISFRANC骨螺钉

描述

CHARLOTTE™ LISFRANC骨螺钉有各种直径和长度。所有螺钉均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ LISFRANC骨螺钉适于如下操作中的固定之用：LISFRANC关节固定术、第一跖趾关节固定术、中足和后足关节固定术或截骨术、治疗拇趾外翻时的截骨固定术（SCARF手术和CHEVRON手术）以及对跖骨楔状骨关节行关节固定术以复位和稳定第一跖骨内翻。

0. CHARLOTTE™ LISFRANC钢板

描述

CHARLOTTE™ LISFRANC钢板包括钢板、非锁定螺钉及锁定螺钉。所有组件均采用不锈钢制造。

适应症

CHARLOTTE™ LISFRANC钢板适于如下操作中的固定之用：LISFRANC关节固定术、前足的单皮质或双皮质截骨术、第一跖趾关节固定术、AKIN截骨术、中足和后足关节固定术或截骨术、治疗拇趾外翻时的截骨固定术（SCARF手术和CHEVRON手术）以及对跖骨楔状骨关节行关节固定术以复位和稳定第一跖骨内翻。

这种植入物只能与CHARLOTTE™钢板和螺钉系统配合使用。不允许与其它植入物或器械配合使用。

商标™和注册商标®为WRIGHT MEDICAL TECHNOLOGY, INC. 拥有或授予许可。